

**صدور أحداث (8 ماي 1945)  
في الأدب الجزائري المعاصر**

**الدكتور محمد العيد تاورته**  
قسم اللغة العربية وآدابها  
جامعة منتوري - قسنطينة

توطئة:

ذكراك يا يوم \*\*\* تخر في الأحشا

إذ أقبل القوم \*\*\* وحش تلا وحشا  
\*\*\*

يا يوم لم تشرق \*\*\* شمس على مثلك

آل الضحي مفرق \*\*\* والملتجى مهلك

\*\*\*

يا يوم ذكراكا \*\*\* لم تبرح البلا

لو طاف مسراكا \*\*\* بالليل ما صالا

\*\*\*

زرعت أحساكا \*\*\* منيتها المصدر

فكيف ننساها؟ \*\*\* إنما إذن غدر

من قصيدة للشيخ محمد البشير الإبراهيمي بعنوان: 08 ماي

(1) 1945م.

## تهيد

سنقوم هنا بتتبع ورصد ما يمكن أن يكون محاولة للإجابة عن سؤال يتعلّق ب مدى تفاعل الكتاب والشعراء الجزائريين مع أحداث (8 ماي 1945) حال وقوع تلك الأحداث مباشرة، أو في الفترات اللاحقة المتعلقة بإحياء ذكرىيًّاها.

ولكن لابد هنا - قبل هذه المحاولة - من الإشارة إلى رؤى النقاد ومنظري الأدب، حول مدى وجود علاقة للإبداع الأدبي بالحياة الحية وبالأديب المبدع أم عدم وجودها؟ وخلاصة هذه القضية أن هنالك نظريتين كبيرتين في هذا المجال، وهما: (نظريّة الفن للفن) و(نظريّة الفن للمجتمع)، فالأولى ترى أن الكيان الفني (النص الأدبي) مستقل بذاته، وأن قيمته تكمن في بنائه.<sup>(2)</sup> والثانية ترى أن الفن، ومنه (النص الأدبي)، إن هو إلا نبتة اجتماعية، تعبر عن الإنسان، وعن الأحداث في المجتمع أو في المجتمعات البشرية؛ إن الأدب عند أصحاب هذه النظرية، إن هو إلا صورة للواقع، مع الاحتراز بأن هذه الصورة خصوصيتها في التشكيل الفني.<sup>(3)</sup>

ومن جانبنا لا نرى أن الفنان والأديب على وجه الخصوص، يمكن أن تكون له أية جدوٍ في مجتمعه وفي أعماله الإبداعية إذا لم يتأثر بما يجري في محيطه الاجتماعي، وإذا لم يتفاعل مع ما يقع فيه، سلباً أو إيجاباً، مع العناية والاحتفاظ بوسائله الفنية التعبيرية التي تجعل لتأثيره خصوصية متميزة عن الكيفيات التي يتأثر بها الناس الآخرون مثل الصحفيين والمُؤرخين وغيرهم من يعيشون في محيط الأديب أو الفنان بشكل عام.

ولأن الأديب الجزائري في الفترة الاستعمارية كان يعاني - مثل كل الجزائريين - تلك الضغوط والمظالم الاستعمارية، فإنه لا يعقل إلا أن تكون له ردود أفعال إبداعية (شعرية أو ثقافية)، ونحن هنا نحاول أن نتلمّس ردود

صدى أحداث (8 ماي 1945) في الأدب الجزائري المعاصر

أفعال أدبائنا وشعرياتنا إزاء أحداث (8 ماي 1945) التي سلطتها الاستعمار على الجزائريين.

لقد تحدث النقاد والدارسون الجزائريون - على وجه الخصوص - عن صدى هذه الأحداث في الأدب الجزائري ورأوا أن هناك نقاصاً وصمتاً لدى أدباء الجزائر، وبخاصة في أثناء الأحداث؛ يقول الدكتور عبد الله الركيبي:

« وعلى الرغم من أن هذه المأساة قد هزت كيان الشعب الجزائري، وأيقظته من غفلته، وهزت العالم أجمع، على الرغم من ذلك، لم يجد قصائد كثيرة تشيد ببطولة الشعب الجزائري أو حتى تسجل هذا الحدث البارز ولم أدر لماذا؟».<sup>(4)</sup>

ويتحدث الدكتور صالح خريفي عن أوضاع الشعر الجزائري في هذه الفترة وعلاقته بالحركة النضالية للشعب، وعن مدى تعبيره عن مأساة الثامن من (ماي) 1945، فيقول: «وأبعاد حوادث (ماي) في الشعر الجزائري أبعد قائمة وخانقة، فقد انحبس الشعر في أهواله الرهيبة، وأصيب بذهول ووجوم وتلك هي الصدمة التلقائية لمثل هذه المواقف:

ومعذرة اليراعة والقوافي \*\*\* جلال الرزء عن وصف يدق». <sup>(5)</sup>

وإذا كان الدكتور صالح خريفي قد وجد العذر لشعراء تلك الفترة في ثقل الرزء، على عكس الدكتور عبد الله الركيبي الذي تساءل عن صمتهم ولام الكبار منهم على وجه الخصوص، لعدم تعاملهم بسرعة مع تلك الأحداث، في شكل نصوص أدبية فنية حالدة، فain تكمن حقيقة صدى أحداث (8 ماي 1945) في أعمال أدباء الجزائر؟ حقاً، إننا لم نعثر على قصائد أو أعمال أدبية مؤرخة في أثناء تلك الأحداث مباشرة ولعلها ما تزال مخطوطة - وهو ما نأمله - أو لعلها منشورة في مواطن لم نصل إليها، مثلما

لم يصل إليها النقاد قبلنا، أو لعل هذا الافتراض منا غير صحيح أصلاً؟  
لحرمان التعبير وصعوبة النشر؟

لكن الأهم - فضلاً عن هذه التساؤلات المشروعة حول أحداث غير مشروعة - هو أننا وجدنا قصيدة من الشعر الملحون قيلت قبل أحداث (8 ماي 1945) مباشرة سجلت واقع الشعب الجزائري، وظروفه إبان الحرب العالمية الثانية وبعد دخول قوات الحلفاء (الأطلسيين) إلى الجزائر، ووجدنا كذلك نشيداً للكشافة الإسلامية الجزائرية يتحدث عما حرى في شهر (ماي) في مدينة سطيف، ويستنهض هم الشباب للوقوف إلى جانب الوطنيين من أعضاء حزب الشعب الجزائري.. لا يمكن أن نعد مثل هذه النصوص تعبيراً أدبياً آنياً عن تلك الفترة - المرة والمؤللة في تاريخ الشعب الجزائري - إنما الفترة التي سبقت الأحداث مباشرة؟

بلـ، إن نصوص الشعر الملحون وكذلك نصوص الأناشيد الوطنية تعد شواهد تعبيرية أدبية على تلك الفترة، ولا ننسى أن الأناشيد الوطنية الجزائرية في الثلاثينيات والأربعينيات إلى متصف الخمسينيات، كانت من أهم ما يعبر به الشباب - والشعب كله - عن حماسه وعواطفه وثورته. ومن أهم الأناشيد الجزائرية الحالية في هذا الباب، نشيد (فأشهدوا) للشاعر مفدي زكرياء<sup>(6)</sup> ونشيد (جزائرنا يا بلاد الجدود) للشاعر محمد الشبوكي<sup>(7)</sup>، ونشيد (شعب الجزائر مسلم) للشيخ عبد الحميد ابن باديس<sup>(8)</sup>.

أما قصيدة الشعر الملحون التي أشرنا إليها قبل قليل، فقد جاءت معبرة عن الفترة التي أعقبت (نص البيان الجزائري) الموجه إلى الحلفاء وكذلك نص (ملحق البيان الجزائري) والذي خرجت به قيادات الشعب الجزائري من خلال (اللحنة الإسلامية الأولى)، ثم (لجنة الإصلاحات الإسلامية الثانية) ما

صدى أحداث (8 ماي 1945) في الأدب الجزائري المعاصر

بين شهري (أفريل و جوان ) 1943م.<sup>(9)</sup> و كاتب القصيدة يتوجه بالشكوى إلى الحلفاء (الأنجليز والأمريكان) من أفعال الفرنسيين في الجزائر، فيقول:

ياعمي (جوني) لفرنسيس راهم ظلموني

بالشر قتلوني سلطوا علي (الميزيرية)

أنت (سكسوني) ماشفناشـ منك الدوني

قرب المونـي نحكيـلكـ ما صـايرـ بيـ

لـفـتـنـا اـفـنـاتـ حـتـىـ جـوـامـعـنـاـ (ـتـفـرـمـاتـ)

ما بـقـاتـ حـيـاةـ ذـكـرـيـاتـ كـثـرـتـ عـلـيـ

فـرـنـسـاـ المـقـهـورـةـ بـأـعـمـاـلـهـ السـيـئـةـ الـمـشـهـورـةـ

كـيـ تـدـورـ دـوـرـةـ تـعـلـمـ فـيـنـاـ رـبـعـ مـزـيـةـ

وبعد أن يستعرض الشاعر من خلال خياله الساخر آراء قيادات الشعب الجزائري المختلفة والمتعددة، ما بين متطرف في طلب الاستقلال ومتطرف في مساندته لفرنسا ورضاه عن الوضع الجزائري في ظلها يقول:

جابـوـ مـصـالـيـ منـفـاهـ فـيـ الثـلـثـ الـخـالـيـ

مـغـبـونـ بـحـالـ عـلـىـ الـأـمـةـ الـجـزـائـرـيـةـ

أـولـ ماـ قـالـ قـالـ اـعـطـنـاـ الـاسـتـقـلـالـ

وـلـيـنـاـ رـجـالـ رـانـاـ فـهـمـنـاـ الـمـسـؤـلـيـةـ

رـانـاـ تـرـقـيـنـاـ بـيـزـيـ مـاـ تـخـرـثـ عـلـيـنـاـ

آـشـ هـذـ الغـبـيـنـاـ رـاحـ زـمـانـ (ـالـفـنـطـرـيـةـ)

\* \* \*

قالـ اـحـناـ ماـ شـفـنـاـ هـانـهـ تـكـلـمـ بـنـ قـانـةـ

أـنـفـوـهـمـ لـلـبـرـوـاقـيـةـ هـذـومـ اـعـدـانـاـ

\* \* \*

قال الصمت يا اخواني	قام التيجاني
ولسان الطريقة	أنا بلسانى
بلسي رانا في الأمان	نعطيو ضمان
تحيا فرنسا (الديقولية)	يسقط (بيتان)

ويصل الشاعر - في نهاية هذه القصيدة الشعبية الطويلة التي حملت من خلال الخيال والسخرية آراء الأحزاب والاتجاهات الوطنية الجزائرية أو أوسط الأربعينيات - إلى نتيجة مفادها: أن لا شيء سيتحقق للشعب الجزائري في أثناء الحرب العالمية الثانية، وأن كل شيء مؤجل إلى ما بعد الحرب؛

(أبرى لاقير)	رانا نظر في (لافير)
ابقوا على خير	ما نحبش تولوا لي. <sup>(10)</sup>

ولكن لماذا كان بعد الحرب في الجزائر؟ لقد كانت أحداث (8 ماي 1945) وتبخرت وعود الحلفاء - مثل ما تبخرت قبلها وعود الفرنسيين - وتبخرت معها مطامح الشعب الجزائري في الحصول على حقوقه بالطرق التفاضلية.

وأما النشيد الذي صور ضحايا الشعب الجزائري في شهر (ماي 1945) فهو نشيد الكشافة الإسلامية الجزائرية وهو النشيد الذي دعا أيضا إلى العمل من أجل الوطن دون الخوف من الرصاص ومن الموت؛ قال الشاعر:

حيو الشمال ياشباب حيو الشمال الافريقي  
قوموا للحزب الوطني ياشباب تبكي العيون كيف لا تبكي العيون؟

صدى أحداث (8 ماي 1945) في الأدب الجزائري المعاصر  
على الليماتوا في السجون بالحواني في أول (ماي)، الجزائر في أول (ماي)  
ضاعت شبان الوطن في أول (أفريل)، الجزائر في أول (أفريل)  
ضحت شبان التحرير بالطيارات فنسا بالطيارات في قاذفة  
قتل نساء وبنات على السطايفية ياحزني على السطايفية  
ماتوا الحب الحرية قوموا ياناس للعمل قوموا ياناس للوطن  
قوموا ياناس مانخافوش من ضرب الرصاص فضيت كلامي ياشباب فضيت  
كلامي.<sup>(11)</sup>

وما يزال هذا التشيد يثير شجون وعواطف وحماس الشعب الجزائري  
حتى اليوم، وسيظل كذلك لكونه صور أحداثاً مؤلمة في تاريخ الشعب  
الجزائري، كما دعا إلى الاستهانة بالموت في سبيل حرية الوطن، وهو ما  
حدث بالفعل في أعقاب أحداث (8 ماي 1945) المؤلمة، والفاصلة بين  
مرحلتين متبaitين في مقاومة الشعب الجزائري للاستعمار الفرنسي.  
وإذا تركنا القصيدة الشعبية التي صورت ظروف الجزائر قبل أحداث  
(8 ماي 1945)، وتركنا أيضاً نشيد الكشافة الذي خلد ما جرى إبان  
الأحداث، ودعا إلى ما ينبغي على الشباب فعله للرد عليها - وعدنا إلى  
محاولة الإجابة عن أسئلة النقاد المتعلقة بسبب صمت الأدباء والشعراء الكبار  
في الجزائر إبان تلك الأحداث - فإننا نجد الأجوبة عن ذلك عند الأدباء  
والشعراء أنفسهم.

يقول الشيخ محمد البشير الإبراهيمي - وكان من أبرز الأقلام الأدبية في الجزائر خلال الربع الثاني من القرن العشرين، بل وإلى وفاته بعيد الاستقلال - يقول عن صمت الأقلام في التعبير عن شهر (ماي) 1945 وعن الثامن منه على وجه التحديد - (وغيّرت حقيقته عند الأقلام فلا تصوير ولا تدوين).<sup>(12)</sup> ويقول الشاعر الكبير محمد العيد آل خليفة - شاعر الشباب وشاعر الجزائر وشاعر الشمال الإفريقي على مختلف الألقاب التي عرف بها آنذاك - يقول متحدثاً عن هول ما جرى للشعب الجزائري إبان أحداث (8 ماي 1945م).).

فيالك من خطب تعذر وصفه      فلم تجر أفلام به فوق أطراسي.<sup>(13)</sup>

ويتخيل الشاعر الشهيد (الربيع بوشامة) شهر (ماي) إنساناً واجهاً من هول الظلم الذي وقع عليه وفيه، فيقول مخاطباً إياه:

لي فيك يا (ماي) التوائب والردى ذكرى ستبقى طيلة الأعوام	فقدان خير أب وأكرم صحبة
وجحيم سجن حُفَّ بالإعدام	يا (ماي) قد ظلموك حقاً مثلما
ظلموا الضعاف، وشوهوك بذام	يا (ماي) مالك واجهاً لم تنتقم
أو ما سقاك الظلم أسوأ جام؟؟	يا (ماي) إننا في انتظار حكومة
فمني يساق الظلم للإعدام؟ <sup>(14)</sup>	فالكارثة إذن عطلت المشاعر والأحساس و كانت أكبر من أن يعبر عنها بالشعر والأدب في حينها، وإنما تحمدت العيون، وتبلدت الحواس،

وقست القلوب، وابجه الناس جيّعاً من فيهم الشعراء والأدباء إلى البحث عن فعل من نوع آخر، وذلك الفعل هو الذي تمثل بعد ذلك في الثورة المسلحة الكبرى في أول نوفمبر 1954م، ولعل ما قاله الشاعر نزار قباني تعبيراً عن موقف آخر مأساوي كذلك، ولكن بالنسبة لكل العرب، وذلك الموقف هو نكسة (5 جوان) 1967م - أقول: لعل ما قاله الشاعر نزار قباني يصدق -

هول الصدمة - على موقف شعراً جزائرياً من نكبة (08 ماي) 1945م.  
يقول نزار قباني مخاطباً الوطن العربي:

يا وطني الحزين

حولتني بلحظة

من شاعر يكتب شعر الحب والحنين

لشاعر يكتب بالسكين. (15)

وبالإضافة إلى هول الكارثة - التي أسكنت الجميع وزهدت حتى  
الشعراء والأدباء في الكتابة عنها - فإن وسائل النشر نفسها لم تكن متوفرة  
آنذاك؛ فالصحف كانت متوقفة في أثناء الحرب وبخاصة صحيفة (البصائر)  
التي لم تعد للصدور إلا سنة 1947م؛ والمطابع نادرة أو معدومة، ولذلك  
أشرنا قبل قليل إلى أنه قد تكون هنالك بعض الكتابات التي لم تنشر في  
حينها، ولعلها مازالت مخطوطة عند أصحابها أو لدى ذويهم، وقد تظهر  
تلك المخطوطات لاحقاً؟

ولكن، هل إذا لم نجد أشعاراً ولا أنواعاً أدبية أخرى، قيلت أو كتبت  
مباشرة في أثناء الأحداث، أو على الأصح أرخها أصحابها أو نشروها في  
فترة الأحداث من سنة 1945 - مثلما لاحظ النقاد والدارسون في مجال  
الأدب الجزائري الحديث والمعاصر. (16) - فإن معنى ذلك أن تلك الأحداث  
بقيت غفلاً من غير ذكر لها؟ كلا، بل لعل العكس من ذلك هو الذي  
حدث؛ ذلك أن هناك أعمالاً أدبية شعراً ونثراً، باللغة الفرنسية وباللغة  
العربية، بالشعر الشعبي وباللغة الفصحي على حد سواء، وخلدت جميعها  
تلك الأحداث، بأن وصفتها ووصف ظروفها وما وقع في أثنائها للشعب  
الجزائري؛ مع الاحتراز هنا بأن تلك الكتابات قد جاءت من كتابها في  
فترات لاحقة على الأحداث بعد أن استعاد الأدباء والجزائريون عموماً -

توازنهم النفسي من جراء صدمة تلك الأحداث التي لم يجدوا لها مبرراً أبداً، إلا في حقد الاستعمار الفرنسي على الجزائريين.

أما كتاب الجزائر باللغة الفرنسية، منذ أواسط الأربعينيات، فإنه يمكن ملاحظة أن إحياء ذكريات أحاديث (8 ماي 1945) أصبح واحداً من الموضوعات الرئيسية في أعمالهم الأدبية على مختلف أنواعها الشعرية والنشرية، وهو ما وجد في أعمال مثل: (سطيف في ماي) للشاعر قدور محمصاجي، و(نشيد الناجين) مؤلف مجھول، و(أبناء العالم الجديد) لآسيا جبار، و(البصمة الأخيرة) و(الתלמיד والدرس) لمالك حداد و(نجمة) و(الجثة المطروقة) لكاتب ياسين.. وغير ذلك من كتابات الجزائريين الأدبية باللغة الفرنسية.<sup>(17)</sup>

وأما الشعر الشعبي فقد أسهم أيضاً في إحياء ذكريات هذا الحدث الكبير يقول الشاعر: إبراهيم ابسيسه في قصيدة حول (مائة يوم 8 ماي 1945):

جيش الاستعمار بظلمه وادغالو	يوم أئمّة (ماي) مداروا الأرذال
امسحل شاهدبـيه أجيـالـو	في هذا التاريخ جوزـنا الـاهـوالـ
الـظلـمـ الـلـيـ جـازـ عـنـاـ بـهـوالـ	الـلـيـ عـنـهـ التـيـفـ لاـ يـنـسـيـ مـحـالـ
واـشـ دـارـ الـاستـعمـارـ هـوـوـ مـفـعـالـوـ	يـقـىـ ذـكـرىـ انـذـكـرـوـبـيـهاـ الأـجيـالـ
جيـشـ الـاحتـلالـ قـامـ بـظـلـالـوـ	فـالـخـمـسـةـ وـرـبـعـينـ شـهـدـواـ بـهـ اـرـجـالـ

وبعد أن يسرد الشاعر كل ما قام به الاستعمار وأعوانه من قتل ونهب وسجن وتدمير للقرى والممتلكات، وبعد أن يذكر الأماكن التي لحقها ذلك التدمير، ويذكر حتى بعض الشهداء الذين سقطوا في تلك الأحداث – يدعو إلى الجهاد من أجل تحرير الوطن، وذلك انطلاقاً من الجبال الجزائرية يقول:

يا حيش الكفاح اسكن في الجبال  
صالو  
حرر وطنك من جيش الاحتلال  
برجالسو.<sup>(18)</sup>

ولقد أحيا الأدب العربي الفصيح في الجزائر ذكريات أحداث (8 ماي 1945) في السنوات اللاحقة لذلك التاريخ: فالشيخ محمد البشير الإبراهيمي - وقد كان من أبرز الأقلام الأدبية والصحفية في الثلث الثاني من القرن العشرين في الجزائر - قد نشر سنة 1948 م في صحيفة البصائر العدد<sup>(19)</sup> قصيدة ومقالة عنوان كل منها (ذكرى 8 ماي)،<sup>(20)</sup> وكتب الشاعر الكبير محمد العيد آل خليفة قصيدة طويلة في إحياء ذكرى تلك الأحداث، وهي بعنوان (لا أنسى)،<sup>(21)</sup> ووجدنا هذا الشاعر يذكر شهر (ماي) في قصيدة أخرى تحمل عنوان (من وحي الثورة والاستقلال).<sup>(22)</sup> ووجدنا للشاعر أحمد الطيب معاش حول هذا الموضوع قصیدتين طويتين؛ الأولى بعنوان: (ذكرى 8 ماي بين دلال "الألب" وجبال الأطلس)، والثانية بعنوان (في ذكرى شهداء (8 ماي 1945 – 1985).

ولقد نشر هذا الشاعر قصيده مررتين؛ المرة الأولى في ديوانه الكبير (التراویح وأغانی الحیا)،<sup>(23)</sup> والمرة الثانية في مجموعة مستقلة من القصائد سماها (مع الشهداء)،<sup>(24)</sup> وأما شاعر الثورة مفدي زكرياء فقد جاء حديثه عن أحداث (8 ماي 1945) في سياق سرد أحداث تاريخ الجزائر في (إلياذته) التي كتبها لهذا العرض.<sup>(25)</sup> وكنا نأمل أن نجد لهذا الشاعر الثوري الكبير تخليداً آنياً لأحداث (8 ماي 1945)، وذلك لما لهذا الشاعر من مواقف سياسية ونضالية طويل ضمن حزب (الشعب الجزائري).

وكتب الشاعر أبو بكر مصطفى بن رحمن في إحياء ذكرى الأحداث التي نحن بقصد الحديث عنها قصيدة بعنوان (من عدوان السلطة الفرنسية في القطر الجزائري: حادثة يوم 8 ماي سنة 1945) وهي منشورة ضمن ديوانه،<sup>(26)</sup> كما كتب الشاعر الشهيد (عبد الكريم العقون) قصيدة معيرة في إحياء ذكرى تلك الأحداث وهي بعنوان (الكون ضاق بكل حكم جائز)، نشرها له الشاعر والكاتب محمد الأخضر عبد القادر السائحي ضمن مجموعة القصائد والترجمات التي تحمل عنوان (روحى لكم).<sup>(27)</sup> وأما الشاعر السائحي الكبير فقد أحيا ذكرى شهداء (8 ماي 1945) بقصيدة تحمل عنوان (أيها الذاهبون أمس ضحايا) ونشرها ضمن ديوانه (همسات وصرخات) نورد منها هذه الأبيات؛ قال:

أيها الذاهبون أمس ضحايا	أخضبت بعدكم رمال وبيد
دمكم فجر الحياة عليها	فهي بعد الدماء شيء جديد
حرف الغاضبين كالسيل حتى	لم يعد غاضب لدينا وحيد
طلب الثأر بعدكم فانطلقتنا	وتلacci شهيدة وشهيد
ثم عدنا ترفف الراية الخضراء	من فوقنا ويعلو النشيد <sup>(28)</sup>

ولعل الشاعر الشهيد (الربيع بوشامة) كان من أهم شعراء الجزائر قبل الاستقلال إحياء وتخلidia في شعره لذكريات أحداث (8 ماي 1945)؛ ذلك أننا وجدنا له عدة قصائد حول هذا الموضوع ضمن ديوانه الذي ظهر ضمن منشورات (المتحف الوطني للمجاهد) بالجزائر العاصمة، ومن جمع وتقديم الدكتور: جمال قنان.<sup>(29)</sup>

والحق أني لا أزعم في هذا العمل الإحصاء الشامل لكل ما كتب شعراء الجزائر وأدباؤها في مجال إحياء ذكريات الثامن من ماي سنة 1945، وهذا يبقى الباب بالتأكيد مفتوحا لإضافة أشعار وكتابات أدبية جزائرية في

محمد العيد آل خليفة قد خلد كل تلك الأيام الكبرى وغيرها في شعره؛ لقد قال عن ذكرى (الخامس من جويلية سنة 1830) م:

في مثل هذا اليوم ريعت أمتي بالاحتلال، وناها ما ناهما  
ولعل من جعل الصليب يظلها سينير من خلف العيون هلاها<sup>(31)</sup>  
ولقد تحققت مقوله شاعرنا بفضل الله، وبفضل دماء الشهداء،  
وبفضل مقاومة الشعب الجزائري وتضحياته طوال أكثر من قرن وثلث  
قرن.

وبمناسبة احتفالات فرنسا بمرور قرن على احتلالها للجزائر، وهي الاحتفالات الصاخبة التي هزت مشاعر الجزائريين ومست كبرائهم، قال شاعرنا:

أطلت بمحاني يا ضيف فارحل لحراك الله من ضيف ثقيل  
مضى بك مذ نزلت عليّ قرن متى يا ضيف توذن بالرحيل؟<sup>(32)</sup>  
ومع أنها لا تستطيع كلمة (ضيف) للاستعمار، إلا أن الشاعر قد  
وظفها ضمن أسلوبه السلس المرن بحيث أدت معنى السخرية من ذلك  
الاستعمار الثقيل وأدت معنى الطرد له من بلادنا.

وأما أحاديث الثامن من (ماي 1945) فقد خلدها الشاعر محمد العيد مرتين على الأقل في ديوانه؛ الأولى في قصيدة بعنوان (لا أنسى)،<sup>(33)</sup> وهي قصيدة طويلة استهلها بالاستفهام والتساؤل عن كتمان إحساسه وألمه إزاء الجرح العميق من جراء ما صنع الاستعمار في أحاديث (8 ماي) سنة 1945؛ فقال:

أأكم وجدي أو أهدئ إحساسني و(ثامن ماي) جرحه ماله آسي  
وأرقب من أحدهم ضمادة وهم في جماح لم يميلوا لإسلام

تمّر الليلالي وهو يدمي فلم نجد له مرّاً منهن سوى العنف والباس

ثم ينتقل الشاعر إلى الحديث عن العلاقة بين أفعال الاستعمار في تلك الأحداث، وبين ما كان يقول به ذلك الاستعمار ويوهم الشعب الجزائري من خلاله، فيرى بأنّ أفعاله في أحداث (8 ماي) قد كشفت كذبه وزيفه وأبرزته في صورة فظيعة، بحيث لا يمكن تصديق أي قول يصدر عنه بعد ذلك.

فظائع (ماي) كذبت كل مزعوم  
لهم، ورمي ما روجّوه بإفلات  
وينتقل الشاعر بعد هذا إلى وصف جرائم الاستعمار المادية التي  
سلطها على الشعب الجزائري الأعزل، وعلى كل فئاته من كبار وصغار،  
نساء ورجال ... وعلى ممتلكاته في المدن والقرى والأرياف؛ فقال:  
ديار من السكان تخلى نكابة  
وعسفا، وأحياء تساق لأرماس  
بأنواع مكر لا تحدّد بمقاييس.  
وشيء وشيان يسامون ذلة

وبالإضافة إلى وصفه لأنواع التدمير للممتلكات، وأنواع القتل  
للبشر، فإنه يفصل ما حل بكل جنس من الجزائريين في تلك الأحداث؛ فأما  
الرجال - أو على الأصح من لم يحيط من الرجال - فقد أودعهم المستعمرون  
السجون والمعتقلات الجماعية، وأما النساء فقد أهانّ وأوذبن في أعز ما  
تميز به وهو شرفهن، فضلاً عن نحبه لما هنّ من حليّ، فقال:  
وأحباس شر أجمعت سجناؤها  
ومعتقلوها أنها شر أحباس  
عليها لصوص في ملابس حراس  
ومعتقلات في العراء مبيدة

وغيـد من البيـض الحـسان أوـانـس      هـسان عـلـى أـيـدي أـرـاذـال  
أنـكـاس

بـكـل كـريـم، مـن جـمان      وـيسـلنـ من حـليـ هـنـ مـرـصـع  
وـأـلـاس

مـصـونـ الـحـواـشـي طـيـبـ الـعـرـف      وـيـنـكـبـنـ فـي عـرـضـ هـنـ مـطـهـر  
كـالـأـسـ

وـهـولـ هـذـه المـظـالـمـ وـالمـصـائـبـ الـذـي ذـكـرـاـ الشـاعـرـ، وـتـلـكـ الـتـيـ لـمـ  
يـذـكـرـهاـ، فـإـنـ الـأـقـلـامـ كـفـتـ وـجـفـتـ عـنـ وـصـفـهاـ وـتـعـدـادـهاـ:

فـيـالـكـ مـنـ خـطـبـ تـعـذـرـ وـصـفـهـ      فـلـمـ بـحـرـ أـقـلـامـ بـهـ فـوـقـ أـطـرـاسـ

غـيرـ أـنـ الـعـلاـجـ النـهـائـيـ مـنـ الـأـذـىـ الـاستـعـمـارـيـ لـمـ يـعـدـ فـيـ نـظـرـ الشـاعـرـ  
فـيـ تـعـدـادـ الـمـصـائـبـ وـوـصـفـهاـ، إـنـماـ يـنـبـغـيـ أـنـ يـتـجـهـ إـلـىـ الـاستـعـدـادـ وـالـتـحـضـيرـ  
الـمـادـيـ بـالـمـالـ وـالـسـلاحـ وـالـتـضـحـيـاتـ الـيـ أـصـبـحـ الـوـسـيـلـةـ الـمـلـائـمـةـ لـمـوـاجـهـةـ  
ظـلـمـاـ لـاـ يـرـحـ؛ـ قـالـ:

وـلـاـ خـيـرـ فـيـ عـدـ الـمـظـالـمـ وـحـدـهـ      إـذـاـ لـمـ تـبـنـ عـنـ مـرـهـفـاتـ وـأـتـرـاسـ  
سـئـمـناـ مـنـ الشـكـوـيـ إـلـىـ غـيرـ رـاحـمـ      وـغـيرـ مـحـقـ لـاـ يـدـينـ  
بـقـسـطـاسـ

ويصلـ الشـاعـرـ مـحـمـدـ العـيدـ آـلـ خـلـيـفـةـ فـيـ هـذـهـ الـقصـيـدةـ إـلـىـ نـتـائـجـ أـهـمـهاـ:  
ـ أـنـ وـعـودـ الـاستـعـمـارـ كـالـسـرـابـ لـاـ يـمـكـنـ أـنـ تـتـحـقـقـ أـبـداـ، وـأـنـ الفـرـاقـ أوـ  
الـتـحرـرـ مـنـ ذـلـكـ الـاستـعـمـارـ أـصـبـحـ ضـرـورـةـ حـتـمـيـةـ جـراءـ ماـ وـقـعـ لـلـشـعـبـ  
الـجـزـائـريـ فـيـ أـحـدـاثـ (8ـ مـايـ 1945ـمـ)، وـأـنـ عـلـىـ الشـعـبـ الـجـزـائـريـ أـنـ  
يـتـخلـصـ مـنـ الـيـأسـ، وـأـنـ يـتـجـهـ إـلـىـ الـاستـعـدـادـ إـلـىـ الـعـمـلـ الثـورـيـ، مـتـسـلـحاـ فـيـ  
ذـلـكـ بـعـدـ نـسـيـانـ مـاـ فـعـلـهـ الـاستـعـمـارـ الـفـرـنـسـيـ فـيـ الـجـزـائـرـ مـدـىـ الزـمـنـ الـذـيـ  
احتـلاـ فـيـ هـذـهـ الـبـلـادـ؛ـ فـيـقـولـ:

## صدى أحداث (8 ماي 1945) في الأدب الجزائري المعاصر

وما عهدهم إلا مداد بقرطاس  
بدنياك ذرعاً واطرح حلق الياس  
وموعدنا العقى فما أنا بالناسى.<sup>(34)</sup>

وما وعدهم إلا سراب بقيعة  
ويا أيها الشعب المرؤع لا تضيق  
وقل للذى آذاك لا وصل بينا

أما المرة الثانية التي خلد فيها الشاعر محمد العيد آل خليفة أحداث (8 ماي 1945)، فقد جاءت في قصيدة طويلة أيضاً بعنوان: (من وحي الثورة والاستقلال)،<sup>(35)</sup> مزج فيها الشاعر بين أحداث ثورة نوفمبر 1954، وبين أفراح عيد الاستقلال سنة 1962، دون أن ينسى الأيام الخالدة في تاريخ الجزائر وشعبها، ومنها يوم (8 ماي 1945م)، قال الشاعر:

وطني المفدى بالكافح تحرا  
ومصيره بعد السجاح تقررا  
فابن الجزائر صار سيد أرضها  
والغاصب المحتل ولّي مدبرا  
قد كان تحرير الجزائر غاية  
مثلى لثورتنا وفتحاً أكبرها  
جمعية الأمم اصطفتها دولـة  
وبنت لها بين المنابر منبرا  
لم ننس (مايو)، لا، ولـأـمـسـائـةـ

ومن حديثه عن الثورة وانتصارها وسمعتها بين الأمم، وعن الماضي المؤلم في ظل الاحتلال ... إلى حديثه عن شهر الاستقلال والأعياد التي أقيمت فيه، فيقول:

يا شهر (يوليو) أنت وافد رحمة  
ونزيل يمن نستطيب له القرى  
أنت (المسيح) ونحن من أحبيتهم  
فارق السماء مقدساً ومقدراً

قد جاء نصرك غاسلاً للشعب من  
عار احتلال الأجنبي مطهراً  
فالشعب أجمع يحتفي بك راضياً  
مستبشرًا، ويراك عيداً أكبرًا.<sup>(36)</sup>

## 2/ محمد البشير الإبراهيمي : (1965-1989)

لقد أُسهم الشيخ محمد البشير الإبراهيمي في العمل من أجل الجزائر في عدة ميادين ومنها ميدان الكتابة الأدبية والصحفية وبخاصة في فترة الأربعينيات والخمسينيات إلى وفاته؛ فقد ترأس جمعية العلماء المسلمين الجزائريين بعد وفاة ابن باديس سنة 1940، وترأس صحيفة البصائر في سلسلتها الثانية ما بين (1947) و(1956).

ومن بين القضايا التي كتب عنها الإبراهيمي هي إحياء ذكرى أحداث (8 ماي 1945)؛ فقد وجدنا له في هذا الموضوع (قصيدة) و(مقالة)، وكلتا هما تحمل العنوان نفسه (ذكرى 8 ماي)؛ نشرت القصيدة في العدد الخامس والثلاثين من صحيفة (البصائر الثانية) سنة 1948، ونشرت المقالة في العدد السابع والثلاثين من الصحيفة نفسها سنة 1948 أيضًا.

وإذا كان محمد العيد آل خليفة يعد أكبر شاعر في عصر الهضبة الجزائرية، فإن الشيخ البشير الإبراهيمي يعد أكبر كاتب في الفترة ذاتها، ومع أن هذا الأديب قد خلد ذكرى (8 ماي) بالشعر والثر، إلا أن كتابته عنها بالشعر كانت أعمق فهو من الذين يمكن أن نقول عنهم إنهم يشعرون ثرا ويكتبون شعرًا؛ فقد حشد للحديث عن إحياء ذكرى تلك الأحداث في مقالاته تلك مجموعة هائلة من الأوصاف والتشبيهات والصور البينية والإنسانية العميقه.

لقد وصف الإبراهيمي ذلك اليوم (8 ماي 1945) باليوم (المظلم) بسبب ما وقع فيه من ظلم على الخلائق في الجزائر، وتصور لهذا اليوم

حواشي وجوانب، ووصف تلك الجوانب بأنها مطرزة بالدماء المسفوكة ظلما، وشبه الأرض في ذلك اليوم بالإنسان المفجوع، فهي مقشرعة بما وقع عليها من بطش الأقوباء. أما السماء فهي مبتهمحة مسرورة بما وصل إليها، أو ارتفع إليها من أرواح الشهداء.

لقد خرجت الشمس في ذلك اليوم، في الجزائر، عن طبيعتها من جراء الحزن العميق، فلا حياة ولا نور. وإن هذا اليوم وهذا الشهر كله - قد خرج كذلك عن سنة الطبيعية الربيعية، فلا تجد فيه أزهارا ولا ثمارا.

إن ال�ول الواقع في ذلك اليوم، وفي ذلك الشهر، قد أذهل العقول، وبلد المشاعر، وجفف الأقلام (وغيبت حقيقته عن الأقلام، فلا تصوير ولا تدوين).<sup>(37)</sup>

وينتقل الكاتب من وصف المظهر الطبيعي الخارجي لذلك اليوم وذلك الشهر، إلى وصف سلوكيات الاستعمار في الجزائر، وهنا لا يستغرب الكاتب أفعال الاستعمار؛ فقد تعود الجزائريون تلك الأفعال طوال أكثر من قرن، ولكنه يستغرب منه - وهو المهزوم في الحرب والمنهوك من جرائها - أن يعيد آثارها بعد انتهاءها على الجزائريين، بعد أن ساندوه في الحرب، وتحملوا معه قساوتها إلى أن كان له النصر فيها. (ولو كان هذا اليوم في أوائل الحرب لوجدنا من يقول: إنه تجربة، كما يجرِب الجنان القوي سيفه في الضعيف الأعزل).

ومن هنا يربط الكاتب بين الاستعمار وبين الحرب في الشؤم وفي السوء؛ إهما سليلاً أبوة واحدة، وهما متلازمان، فلا يكون الاستعمار إلا بالحرب، ولا يكون الحرب إلا وسيلة للاستعمار. «وقد تلاقت يداهما الآثمان في هذا اليوم في هذا الوطن؛ فالحرب موعظ إلى ميعاد، ففعّقة السلاح تحتيه، والاستعمار مرمي عن البقاء في هذا الوطن إلى غير ميعاد، فجحث الضحايا من الأمة الجزائرية ضحيته».

ويصل الكاتب - في التفاته أسف حزينة على الصحايا الأبراء من أبناء الجزائر العزل - إلى تقرير حكمة فلسفية تشخيص طبيعة الاستعمار بدقة وعمق، ومفاد هذه الحكمة أن الاستعمار عدو للعقل البشري، وعاص للشرع السماوية. ودليل ذلك في رأي الكاتب، أن العقول تستحسن قتل القاتل، وتؤيدها الشرائع السماوية في ذلك، غير أن الاستعمار قام على قتل غير القاتل، ظلماً وتعسفاً، ثم طغى وتجبر، ونسخ حكم الله الامر بالرحمة في الضعفاء والأبرياء. وبدلاً من رحمة الضعفاء، قتل الشيوخ والأطفال والنساء والمرضى.

ولكي يبرز الكاتب شناعة فعل الاستعمار في الشعب الجزائري في أحداث (8 ماي 1945)، فإنه استغل ثقافته الواسعة والعميقة في مجال التراث العربي، حيث انتقى أسطورة (النعمان بن المنذر) التي مفادها: إن له يومين؛ (يوم نحس وبؤس، ويوم نعمي وسعد) وبينهما فسحة و المجال للحظ السعيد. أما الاستعمار، فإن أيامه كلها (نحس وبؤس، وكلها سود حوالك). وإذا كان طائر النحس عند النعمان يقع على فرد واحد، فإن طائر الاستعمار يقع على أمم كاملة؛ تكون آمنة مطمئنة، فتصبح بين عشية وضحاها صحايا مبعثرة على وجه الأرض.

وفي الفقرة التي تشكل صلب هذه المقالة يصف لنا الكاتب قمة الكارثة التي أنزلها المستعمر الفرنسي على الشعب الجزائري في أحداث (8 ماي 1945)، مع أن هذا الشعب عانى - ككل الشعوب والأمم - ويلات الحرب في جميع النواحي، ومع أن هذا الشعب لم يتسبب في تلك الحرب، ولم يكن طرفاً فيها، ولم تكن له مصلحة فيها، اللهم إلا أمل في أن تصدق الإدارة الاستعمارية الفرنسية في الوعود التي وعدت بها الجزائريين، من حيث

تحسين الأوضاع، والعدالة في الجوانب الاجتماعية، وفي سن قوانين غير عنصرية..

ولكن ماذا كانت النتيجة بعد انتهاء الحرب بالنسبة للشعب الجزائري؟ النتيجة أن الحرب العالمية الثانية انتهت مساء في (برلين) وبدأت صباحا في الجزائر؛ انتهى سفك الدماء في العالم، وبدأ في جزء صغير من العالم اسمه الجزائر؛ يقول الإبراهيمي: (وفيما بين خطرة البرق، بين الغرب والشرق، أعلنت حرب من جانب واحد، وانحالت في بضعة أيام عن ألف من القتلى العزل الضعفاء، وإحراق قرى، وتدمير مساكن، واستباحة حرمات، ونهب أموال، وما تبع ذلك من تعريم وسجن واعتقال؛ ذلك هو يوم (8 ماي 1945).<sup>(38)</sup>)

ولا يجد الكاتب في الرد على كل تلك الآثار الاستعمارية إلا مجموعة من الاستفهامات الاستكبارية التي مؤداها أن الشعب الجزائري وقف إلى جانب فرنسا في تلك الحرب، وأنه فقد أبنائه، وضحى بكل ما تفرضه الحرب، مع أنه لم يكن يتظاهر الغنيمة من تلك الحرب؛ لأنه لم يكن طرفا مستقلا فيها، وكل آماله أن توفى الإدارة الفرنسية، والخلفاء الأطلسيون بوعودهم إلى الشعوب الضعيفة المستعمرة ومنها الشعب الجزائري؛ لكن النتيجة كانت عكسية بالنسبة للجزائريين، لذلك يقول الإبراهيمي: «لك الويل أيها الاستعمار! لهذا جزاء من استجحده في ساعة العسرة فأنخدك، واستنصرخته حين أيقنت بالعدم فأوجدك؟ لهذا جزاء من كان يسهر وأبناؤك نائم، ويجهوع أهله وأهلك ب atan، ويشبت في العواصف التي تطير فيها نفوس أبنائك شعاع؟، أيسرك أن ينقلب الجزائري من ميدان القتال إلى أهله بعد أن شاركك في النصر لا في الغنيمة ولعل فرحة بانتصارك مساو لفرحه بالسلامة - فيجد الأب قتيلا، والأم مجونة من

الفزع، والدار مهدومة أو محقة، والغلة متلفة، والعرض متهاكا، والمآل هبا  
مقسماً، والصغراء هائمين في العراء؟»<sup>(39)</sup>.

والواقع أن من أغرب ما قرأناه في هذا المقال عن سلوكيات الاستعمار، في  
أحداث (8 ماي 1945) في الجزائر، أن الزوجات اللاتي فقدن بعولتهن في تلك  
الأحداث، منعن من الإرث ومن التزوج، وأن الأموال التي أبقيتها الأيداد العابثة  
للعساكر وللمعمرين «الكولون» - حبسن، فلم يسمح بها أن تقسم بين  
الوارثين ! ولا حول ولا قوة إلا بالله ويختم الإبراهيمي هذا المقال بفقرة خالدة؛  
ستخلّد هذا اليوم وهذا الشهر، من تاريخ وجود الاستعمار الفرنسي في الجزائر  
إلى يوم الدين؛ فيقول: «يا يوم.. لك في نفوسنا السمة التي لا تمحى، والذكرى  
التي لا تنسى، فكن من آية سنة شئت، فأنت يوم (8 ماي) وكفى. وكل مالك  
 علينا من دين أن نحيي ذكراك، وكل ما علينا لك من واجب أن ندون تاريخك  
في الطروس للايسحى التبيان من النفوس».<sup>(40)</sup>

والخلاصة أن هذا العمل لا يعدو أن يكون تنبية إلى ضرورة أبحاث  
جادة في هذا الموضوع سنقوم بها، أو يقوم بها غيرنا في مستقبل الأيام.

- (1)- آثار الإمام محمد البشير الإبراهيمي، جمع وتقديم نجله، د. أحمد طالب الإبراهيمي. ج3، دار الغرب الإسلامي، بيروت، لبنان، ط1، 1997، ص331.
- (2)- يمثل هذه النظرية في النقد كتاب: ما هو الأدب؟. د. رشاد رشدي. مكتبة: الأنجلو المصرية. القاهرة. (د. ت).
- (3)- يمثل هذه النظرية كتاب: مقدمة في نظرية الأدب. د. عبد المنعم تلieme. دار العودة. بيروت - لبنان. ط2 سنة: 1983.
- (4)- دراسات في الشعر العربي الجزائري الحديث. د. عبد الله ركبي. تقديم: صالح جودت. الدار القومية للطباعة والنشر. القاهرة. (د. ت).ص: 33.
- (5)- الشعر الجزائري. الدكتور صالح خري. الشركة الوطنية للنشر والتوزيع. الجزائر - بالاشتراك مع: مطبع الشروق. بيروت لبنان (د- ت). ص: 212.
- (6)- اللهب المقدس. ص: 71؛ وهو النشيد الوطني الجزائري الرسمي (قائما بالنازلات الماحقات والدماء الزاكيات الطاهرات).
- (7)- انظر: ديوان الشيخ الشبوكي. منشورات المتحف الوطني للمجاهد. الجزائر. سنة 1995م. ص: 60.
- (8)- انظر: الكفاح القومي والسياسي. الجزء الثاني. ص: 241 وما بعدها.
- (9)- المرجع نفسه. ص ص: 273-271.
- (10)- انظر: 8 ماي 1945 في الجزائر. مرجع سابق. ص: 175.

- (11)- عيون البصائر. محمد البشير الإبراهيمي. الشركة الوطنية للنشر والتوزيع. ط.2. الجزائر. سنة: 1971. ص: 369.
- (12)- ديوان محمد العيد محمد علي خليفة. منشورات وزارة التربية الوطنية. الجزائر. سنة: 1967 م. ص: 326.
- (13)- ديوان الشاعر الربيع بوشامة. جمع وتحقيق. د. جمال قنان. منشورات المتحف الوطني للمجاهد. طبع: المؤسسة الوطنية للنشر والإشهار. روبية. الجزائر. سنة: 1994. ص: 59. وانظر هذه القصيدة أيضا في كتاب: الشعر الجزائري. د. صالح خريفي. ص: 60 من الملحق الشعري.
- (14)- قد أشرنا إلى تساولات كل من الدكتور عبد الله ركيبي والدكتور صالح خريفي في هامشي (24، 25) من هذا البحث، ونشير هنا إلى ما كتبه الدكتور أبو القاسم سعد الله في كتابه: دراسات في الأدب الجزائري الحديث. منشورات دار الآداب، بيروت - ط.1. سنة: 1966 م. ص: 39. والجديد في نظرة الدكتور سعد الله أنه نظر بنوع من الإيجابية لأحداث 8 ماي 1945) من حيث كونها نشطت أجيالا من الكتاب في هذا الموضوع، ولكن بترعة نحو الحرية والاستقلال والعلم الرفاف، ص 39.
- (15)- هوامش على دفتر النكسة، منشورات نزار قباني، بيروت، لبنان سنة 1969، ط. 4. ص. 9.
- (16)- انظر كتاب: 8 ماي 1945 في الجزائر. ص: 158 وما بعدها.
- (17)- مجلة (آمال). العدد (09). الجزائر. سبتمبر - أكتوبر. 1970 م. ص: .79
- (18)- انظر: عيون البصائر. ص " (372-367).

— صدى أحداث (8 ماي 1945) في الأدب الجزائري المعاصر —

- (19)- انظر: ديوان محمد العيد محمد علي خليفة. منشورات وزارة التربية الوطنية بالجزائر: رقم (1). الشركة الوطنية للنشر والتوزيع. مطبعة البحث قسطنطينة (الجزائر) ط.1. سنة 1967م. ص: 325.
- (20)- المرجع نفسه. ص: 443.
- (21)- انظر: التراويخ وأغاني الخiam. أحمد الطيب معاش. المؤسسة الوطنية للكتاب. الجزائر. سنة 1986م. ص: 501-53.
- (22)- انظر: مع الشهداء. أحمد الطيب معاش. دار الشهاب (باتنة) الجزائر. ط 1 سنة 1985م. ص: 57، 75.
- (23)- انظر: إلبيادة الجزائر. مفدي زكرياء. المؤسسة الوطنية للكتاب. الجزائر. سنة 1987م. ص: 66، 67.
- (24)- انظر: شعراء الجزائر: ديوان ابن رحمن. الشركة الوطنية للنشر والتوزيع. الجزائر. سنة: 1980م، ص: 143.
- (25)- انظر: روحي لكم (ترجم ومحارات من الشعر الجزائري الحديث). محمد الأخضر عبد القادر السائحي. المؤسسة الوطنية للكتاب الجزائر. سنة: 1986م. ص: 135.
- (26)- انظر: همسات وصريحات. محمد الأخضر السائحي. المطبوعات الوطنية الجزائرية. أشرف دار الطليعة. بيروت على نشره ط.1. سنة: 1965م. ص: 81.
- (27)- انظر: ديوان الشهيد الريبع بوشامة. جمع وتقديم: الدكتور: جمال قنان. منشورات المتحف الوطني للمجاهد. الجزائر. سنة: 1994 م. ص: 50، 58، 150.

- (28)- انظر سجل مؤتمر جمعية العلماء المسلمين الجزائريين المنعقد بمركزها العام (نادي الترقى) بالجزائر. دار الكتبالجزائر. ط2. سنة: 1982م.  
ص: 264.
- (29)- ديوان محمد العيد محمد على خليفة. ص: 264.
- (30)- المصدر نفسه والصفحة ذاتها. وانظر أيضا كتاب: من وراء القضايا.  
عبد الرحمن بلعكون. ط2. الشركة الوطنية للنشر والتوزيع. الجزائر.  
سنة: 1969 ص: 163.
- (31)- ديوان محمد العيد محمد على خليفة. ص: 325.
- (32)- المصدر نفسه. ص: 327.
- (33)- المصدر السابق. ص: 443.
- (34)- المصدر نفسه. ص: 444.
- (35)- انظر: عيون البصائر. ط2. الجزائر. سنة 1971 م ص: 359 وما  
بعدها.
- (36)- المصدر نفسه. ص: 369.
- (37)- المصدر السابق، ص: 371.
- (38)- المصدر السابق، ص: 371.
- (39)- المصدر السابق، ص: 372.